

**ЯЗЫКОВОЕ ОБУЧЕНИЕ: АНГЛИЙСКИЙ КАК ВТОРОЙ И
КАК ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Волкова А.Г.

Красноярский государственный аграрный университет, Красноярск, Россия

В статье рассматривается вопрос важности выбора соответствующих стратегий обучения английскому как второму и как иностранному языку.

Ключевые слова: *иностраннный язык, английский язык, стратегии обучения, языковое обучение, английский как второй язык, английский как иностраннный язык.*

LANGUAGE TEACHING: ESL AND EFL

Volkova A.G.

Krasnoyarsk state agrarian university, Krasnoyarsk, Russia

The article deals with the issue of importance of choosing the appropriate strategies of teaching English as a second and as a foreign language.

Key words: *foreign language, English language, teaching strategies, language teaching, ESL, EFL.*

В современном мире многие люди предпочитают изучать английский язык. На самом деле, по данным Британского совета (на 2014 год) из 1500 миллионов человек, говорящих по-английски, только 375 миллионов являются носителями языка, при этом 750 миллионов изучают английский как иностранный язык, а 375 миллионов – как второй. К 2020 году, как прогнозируют специалисты, почти четверть населения Земли (около 2 миллиардов человек) будет использовать английский для общения [6]. По данным на 2018 год в России английским в той или иной степени владеет треть населения [8], при этом наша страна заняла 42 место из 88 стран, вошедших в рейтинг владения английским языком, составленный компанией EF (Education First) [10]. Более 52,2% всех веб-страниц в мире написаны на английском языке, и это, как известно, язык бизнеса и науки [6]. Все больше стран присоединяются к глобальной тенденции заключать международные партнерские соглашения, в результате возрастает потребность в английском языке. Это делает его ценнейшим ресурсом для понимания и связи с более широким миром [3].

На современном этапе языкового обучения различают два основных вида изучения английского языка: **ESL** (English as a Second Language – английский как второй язык) – это практика изучения английского языка в стране, где он широко распространен (например, российский студент, изучающий английский в Великобритании), и **EFL** (English as a Foreign Language – английский как

иностранный язык) – это практика изучения английского языка в стране, где он не является доминирующим языком (например, российский студент, изучающий английский в России) [7].

Нет никакой разницы между ESL и EFL в том, что касается самого языка, разница скорее прослеживается в содержании учебных программ, а также почему и где язык изучается. И здесь кроются два основных различия. Во-первых, английский как второй язык гораздо более захватывающий, поскольку вы имеете большее количество возможностей для общения и применения того, что вы изучили, к целому ряду ситуаций. Использование ESL намного менее ограничено, чем EFL, где большая часть обучения будет проходить только в классе. Другим основным отличием является культурный аспект их изучения [1]. Человек, изучающий английский как иностранный язык, может быть в состоянии хорошо поддерживать разговор, но ему будет нелегко учить сложные социальные ситуации и использовать язык в отрыве от реального контекста общения. Люди в среде ESL постоянно погружаются в язык и могут применить полученные знания в реальных жизненных ситуациях, тогда как люди, изучающие английский язык в своей стране, могут даже не получить доступа к носителю языка. Обучение в классах не полностью компенсирует реальный опыт изучающего английский как второй язык.

Размышляя о том, как обучать студентов EFL и ESL, важно учитывать их различные потребности и приоритеты. Например, студент, который только что прибыл в англоязычную страну, будет иметь гораздо более неотложные языковые потребности, чем тот, кто изучает его в своей стране и может свободно общаться с людьми за пределами класса. Таким образом, можно выделить несколько основных стратегий обучения ESL и EFL.

Стратегии обучения английскому как второму языку:

- **Основы:** у этих студентов есть практическая потребность выучить английский язык, и они будут испытывать гораздо более высокий уровень воздействия. Обучение простым вещам, таким как, умение заполнять анкеты/бланки и спрашивать дорогу/время/стоимость, является обязательным и должно стать приоритетом, чтобы помочь благополучию и независимости студентов. Тем не менее, уроки по грамматике (использование времён, артиклей и т. д.) по-прежнему важны и должны быть реализованы на уроках после того, как учащиеся освоили языковую базу [9].

- **Культура:** обучение студентов культуре людей, живущих в стране, необходимо для их интеграции и развития языка. Уроки о праздниках и фестивалях, ключевых исторических событиях и этикете страны важны для того, чтобы помочь учащимся понять людей, с которыми они живут, и достичь более высокого уровня беглости [4].

Стратегии обучения английскому как иностранному языку:

- **Мотивация:** для тех, кто изучает EFL, мотивация может быть важным фактором их успеха. Стратегии обучения, которые помогают учащимся быть вовлеченными и заинтересованными, являются жизненно важной частью этого вида обучения. Познакомить их с музыкой и фактами о

языке, а также предоставить им возможность пообщаться с носителями английского языка, может помочь вам достичь этого [5].

- **Воздействие:** предоставьте студентам как можно больше возможностей говорить и участвовать в разговорах [2]. Это жизненно важно, поскольку они не могут погружаться в языковое общение каждый день в такой же степени, как если бы они были студентами EFL. Занятия с носителями языка, поездки в англоязычные страны, друзья по переписке и т. д. – всё это отличные способы развития языковых навыков студента.

- **Культура:** этот пункт важен как для EFL, так и для ESL, и должен быть включён в любую стратегию обучения. Для студентов, изучающих английский как иностранный язык, важно, чтобы его преподавали эффективно, поскольку они не смогут выучить его естественным путем через общение в своей среде [1, 5].

Как можно видеть выше, преподавателю необходимо знать разницу между ESL и EFL, чтобы изменить свою стратегию обучения, и она таким образом лучше соответствовала потребностям студентов. Поначалу разница между ESL и EFL может показаться небольшой, но они требуют совершенно разных стратегий обучения для достижения целей и задач учащихся. Именно учащиеся и их потребности всегда должны учитываться в первую очередь при определении наилучшей стратегии обучения в классе.

Литература

1. Айснер Л.Ю., Роль иностранного языка в формировании толерантного сознания. Аллея науки. Т. 6. № 6 (22), 2018. – С. 945-948.

2. Кулакова Н.С., К вопросу об интенсификации процесса обучения иностранному языку в неязыковом вузе // Актуальные проблемы профессионального педагогического и психологического образования: материалы междунар. науч.-пр. конф. (20 августа 2017г.). – Изд-во: Омега Сайнс. - Казань, 2017. – С. 58-60.

3. Мартынова О.В., Создание учебно-информационной среды на занятиях иностранного языка // Наука и образование: опыт, проблемы, перспективы развития: материалы междунар. науч.-пр. конф. (22-23 марта 2017 г.). - Краснояр. гос. аграр. ун-т. – Красноярск, 2017. – С. 101-103.

4. Слива М.Е., Невербальные коды культуры в рамках межкультурной и интракультурной коммуникаций // Инновационные тенденции развития Российской науки: материалы X Междунар. науч.-пр. конф. молодых ученых (17-19 апреля 2018 г.). - Краснояр. гос. аграр. ун-т. – Красноярск, 2018. – С. 399–401.

5. Bell K., How ESL and EFL classrooms differ [Электронный ресурс] // Режим доступа: <https://oupeltglobalblog.com/2011/07/12/how-esl-and-efl-classrooms-differ/> (дата обращения: 23.09.2019).

6. British Council, The English Effect [Электронный ресурс] // Режим доступа: <https://www.britishcouncil.org/sites/default/files/english-effect-report-v2.pdf> (дата обращения: 22.09.2019).

7. <https://www.englishclub.com/esl-forums/viewtopic.php?t=27300>

8. Harrison J., How popular is English in Russia? [Электронный ресурс] //

Режим

доступа:

https://sputniknews.com/radio_brave_new_world/201803231062836636-how-popular-is-english-in-russia/ (дата обращения: 22.09.2019).

9. <https://www.brightubeducation.com/esl-teaching-tips/>

10. <https://www.ef.com/wwen/epi/regions/europe/russia/>